

**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
香港復康力量

DIRECTORS' REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS  
董事會報告及財務報表

YEAR ENDED 31 MARCH 2014  
截至二零一四年三月三十一日止年度

**黃龍德會計師事務所有限公司**

香港執業會計師、英國特許會計師

**PATRICK WONG C.P.A. LIMITED**

*Certified Public Accountants (Practising), Hong Kong Chartered Accountants*



## CONTENTS

### 目 錄

|   | <u>Page</u><br><u>頁</u> |
|---|-------------------------|
| Directors' Report<br>董事會報告                  | 1 - 2                   |
| Independent Auditor's Report<br>獨立核數師報告     | 3 - 4                   |
| Statement of Comprehensive Income<br>全面收益表  | 5 - 8                   |
| Statement of Financial Position<br>財務狀況表    | 9 - 10                  |
| Statement of Changes in Funds<br>基金變動表      | 11                      |
| Statement of Cash Flows<br>現金流量表            | 12 - 13                 |
| Notes to the Financial Statements<br>財務報表附註 | 14 - 38                 |
| Appendix I<br>附件 I                          | 39 - 41                 |
| Appendix II<br>附件 II                        | 42                      |
| Appendix III<br>附件 III                      | 43                      |

(All amounts in Hong Kong Dollars unless otherwise stated)  
(以港幣計算, 除非另作說明)

**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
**香港復康力量**

**DIRECTORS' REPORT**  
**董事會報告**

The directors submit herewith their annual report together with the audited financial statements for the year ended 31 March 2014.

董事茲謹將本會截至二零一四年三月三十一日止年度之年報及已審計之財務報表送呈台覽。

**PRINCIPAL ACTIVITIES**

**主要業務**

The principal activities of the association are promoting and encouraging disabled and able bodied persons to join together for recreational, education, vocational training and community service training activities to improve mutual co-operation and understanding for the benefit of the disabled people in particular and to encourage the disabled person to integrate into the community of Hong Kong and mainland China.

本會主要業務為促進和鼓勵殘疾人士和健全人士一起加入了康體、教育、職業培訓和社區服務培訓等活動，從而增進相互間的合作和理解以鼓勵殘疾人士融入香港和中國大陸的社會。

**RESULTS**

**業績**

The results of the association for the year ended 31 March 2014 and the state of its affairs at that date are set out in the financial statements on pages 5 to 38.

本會截至二零一四年三月三十一日之業績及財務狀況列載於第五頁至三十八頁之財務報表內。

**CHARITABLE DONATIONS**

**慈善捐款**

During the year the association has made charitable donations amounting to \$47,182. (2013 : \$89,300)

本會於本年度之慈善捐款合共是港幣四萬七千一百八十二元正 (二零一三年：港幣八萬九千三百元正)。

**FIXED ASSETS**

**固定資產**

Details of movements in fixed assets of the association during the year are set out in note 7 to the financial statements.

本會於本年度的固定資產變動刊載於財務報表附註七。

**FUNDS**

**基金**

Details of movements in the funds of the association during the year are set out in statement of changes in funds on page 11.

本會於本年度的基金變動刊載於第十一頁之基金變動表。

**DIRECTORS**

**董事**

The directors of the association during the year and up to the date of this report were as follows:-

本年度及截至本報告簽署日止，本會之董事會成員如下:-

Au Yeung Kwun Hon, Josiah (歐陽君翰)

Hui Wai Yee, Wendy (許慧儀)

(appointed on 1 January 2014) (於二零一四年一月一日獲委任)

Lam Cheung Wai (林章偉)

(resigned on 1 January 2014) (於二零一四年一月一日辭任)

Lam Tung Ki (林東驥)

Leung Mei Yee, Gloria (梁美儀)

Liu Tai Nin, Darwin (廖大年)

HONG KONG REHABILITATION POWER  
香港復康力量

DIRECTORS' REPORT  
董事會報告

(CONTINUED)  
(續)

**DIRECTORS (CONTINUED)**  
董事 (續)

Ng Ho Man, Patrick (伍浩汶)

Pok Fook Sun (卜福晨)

Poon Wai Hoi (潘偉海)

Ting Heung Kwan (丁向群)

(appointed on 1 January 2014) (於二零一四年一月一日獲委任)

Wong Cheuk Kin (黃卓健)

Yip Cham Kai (葉湛溪)

All directors retire in accordance with the association's Articles of Association, those being eligible and willing to continue offer themselves for re-election.

所有董事根據本會的組織章程細則規定引退，及惟有符合資格且願膺選連任。

**DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS AND ARRANGEMENTS OF SIGNIFICANCE**  
董事重大合約及安排之權益

No contract and arrangements of significance to which the association was a party and in which a director of the association had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

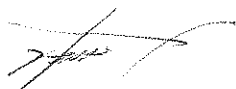
本會並無於年內或年結時簽訂任何與本會業務有關而董事會成員直接或間接擁有重大權益之重要合約及安排。

**AUDITORS**  
核數師

During the year, Richard S.K. Chan & Co., Certified Public Accountants (Practising), resigned and Patrick Wong C.P.A. Limited, Chartered Accountants, Certified Public Accountants (Practising) was appointed as auditor of the association. A resolution will be submitted to the annual general meeting to re-appoint Patrick Wong C.P.A. Limited, Chartered Accountants, Certified Public Accountants (Practising), as auditor.

本年度陳羨強會計師事務所(執業會計師)辭任，黃龍德會計師事務所有限公司(特許會計師、執業會計師)受聘為本會之核數師。續聘黃龍德會計師事務所有限公司(特許會計師、執業會計師)為本會核數師的決議，將提交予即將召開的週年會員大會。

FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD  
承董事會命



Chairman  
主席

Hong Kong  
香港

29 December 2014  
二零一四年十二月二十九日

# 黃龍德會計師事務所有限公司

3

香港執業會計師、英國特許會計師

**PATRICK WONG C.P.A. LIMITED**

Certified Public Accountants (Practising), Hong Kong Chartered Accountants

香港中環德輔道中141號中保集團大廈11字樓1101室  
1101, 11/F, China Insurance Group Building, 141 Des Voeux Road Central, Hong Kong  
電話 Tel: 3187 8200 傳真 Fax: 3187 8279

電郵 e-mail: enquiries@pwcpa.com.hk

網址 Website: http://www.pwcpa.com.hk

**PrimeGlobal**An Association of  
Independent Accounting Firms

國際會計師集團獨立成員



黃龍德會計師

**董事 Directors**

黃龍德執業會計師

銅紫荊星章、太平紳士

**PATRICK WONG, PhD, BBS, JP**

FCPA(Practising), ACA, FCCA, FAIA, MSCA, FCIS, FCS, CTA(HK), FTIHK, FHKIoD

電話 Tel:3187 8208 電郵 e-mail:pw@pwcpa.com.hk

劉旭明執業會計師

**LAU YUK MING, HAROLD**

CPA(Practising), FCCA

電話 Tel:3187 8213 電郵 e-mail:haroldlau@pwcpa.com.hk

黃俊碩執業會計師

**WONG CHUN SEK, EDMUND**

CPA(Practising), ACA, CTS, MSCA, ATIHK, BComm(Hons), MSc

電話 Tel:3187 8216 電郵 e-mail:edmundwong@pwcpa.com.hk

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF

獨立核數師報告

**HONG KONG REHABILITATION POWER**

致香港復康力量各會員

(INCORPORATED IN HONG KONG AS A COMPANY LIMITED

BY GUARANTEE AND NOT HAVING A SHARE CAPITAL)

(於香港註冊成立的無股本擔保有限公司)

We have audited the financial statements of Hong Kong Rehabilitation Power ("the Association") set out on pages 5 to 38, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2014, and statement of comprehensive income, statement of changes in fund and statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第五頁至第三十八頁香港復康力量(以下簡稱「貴會」)的財務報表,此財務報表包括於二零一四年三月三十一日之財務狀況表與截至該日止年度之全面收益表、基金變動表和現金流量表,以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

**Directors' responsibility for the financial statements**

董事就財務報表須承擔的責任

The directors of the Association are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance (Cap 622), and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

貴會董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港公司條例(第622章)編製財務報表,以令財務報表作出真實而公平的反映,及落實其認為編製財務報表必要的內部控制,以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

**Auditor's responsibility**

核數師的責任

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 80 of Schedule 11 to the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), and for no other purposes. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

我們的責任是根據我們的審計對該等財務報表作出意見。我們的核數師報告乃根據香港公司條例(第622章)附表11之第80條將此意見僅向閣下(作為法人團體)作出,而不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容,對任何其他人士負上或承擔任何責任。

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》進行審計。該等準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審計,以合理確定財務報表是否不存在有任何重大錯誤陳述。

(to be continued, P.T.O.)

(續,轉下頁)

聯營公司:

Associated:

黃林梁鄂會計師事務所有限公司  
Wong Lam Leung & Kwok C.P.A. Limited黃林梁鄂秘書有限公司  
Wong Lam Leung & Kwok Secretaries Limited黃林梁鄂商業顧問有限公司  
WLLK Business Consultants Limited江門市龍德諮詢服務有限公司  
Jiangmen Longde Consultants Limited澳門黃林梁鄂有限公司  
Macau Wong Lam Leung & Kwok Limited  
caring company 2013-14  
Approved by the Hong Kong Council of Social Service  
香港社會服務聯會核證

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF  
獨立核數師報告  
**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
致香港復康力量各會員  
(INCORPORATED IN HONG KONG AS A COMPANY LIMITED  
BY GUARANTEE AND NOT HAVING A SHARE CAPITAL)  
(於香港註冊成立的無股本擔保有限公司)  
(CONTINUED)  
(續)

**Auditor's responsibility (continued)**  
核數師的責任 (續)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the association's preparation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

審計涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括該會評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該會編製財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對貴會內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

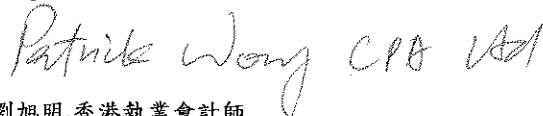
We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.  
我們相信，我們所獲得的審計憑證是充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。

**Opinion**  
意見

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of the association's affairs as at 31 March 2014 and of its deficit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance (Cap 622).

我們認為，該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映貴會於二零一四年三月三十一日之財務狀況及貴會截至該日止年度的虧損和現金流量，並已按照香港公司條例(第622章)妥為編製。

**PATRICK WONG C.P.A. LIMITED**  
黃龍德會計師事務所有限公司  
Certified Public Accountants



劉旭明, 香港執業會計師  
LAU YUK MING HAROLD  
CPA (Practising)  
Certified Public Accountant (Practising), Hong Kong  
Practising Certificate Number: P05468

Hong Kong, 29 December 2014  
香港，二零一四年十二月二十九日

Ref: H772/PW/HL/1239/1252/1077/486

**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
**香港復康力量**

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME  
全面收益表

YEAR ENDED 31 MARCH 2014

截至二零一四年三月三十一日止年度

| Income                           | Power Retail<br>Centres /<br>Power Services<br>活力店/活力服務 | Training and<br>Employment<br>Activities<br>培訓及就業活動 | Development,<br>Recreational & Fund<br>Raising Activities<br>發展、康樂及籌款活動 | Central<br>Administration<br>中央行政 | Support Sichuan<br>Diabled Action<br>四川助殘行動 | Unallocated<br>沒有分類 | 2013        |             |
|----------------------------------|---|---|---|-----------------------------------|---|---------------------|-------------|-------------|
|                                  |   |   |   |                                   |   |                     | \$          | 港幣          |
|                                  | \$  | \$  | \$  | \$                                | \$  | \$                  | \$          | \$          |
|                                  | 港幣  | 港幣  | 港幣  | 港幣                                | 港幣  | 港幣                  | 港幣          | 港幣          |
| (Appendix I)                     |   |   |   |                                   |   |                     |             |             |
| (附件I)                            |   |   |   |                                   |   |                     |             |             |
| Income                           | 10,160,128  | -   | -   | -                                 | -   | -                   | 10,160,128  | 9,167,148   |
| Sales                            | (6,864,996)   | -   | -   | -                                 | -   | -                   | (6,864,996) | (6,405,893) |
| Less : cost of sales             |   |   |   |                                   |   |                     |             |             |
| Gross profit from sales          | 3,295,132   | -   | -   | -                                 | -   | -                   | 3,295,132   | 2,761,255   |
| Income from power services       | 629,915   | -   | -   | -                                 | -   | -                   | 629,915     | 381,275     |
| Subvention/Funding (Appendix II) | 456,890   | 3,760,836   | 99,325  | 62,640                            | -   | -                   | 4,379,691   | 4,245,580   |
| Donation (Appendix III)          | 313,169   | 135,236   | 1,119,297   | 1,594                             | -   | 180,727             | 1,750,023   | 1,548,889   |
| Programme income                 | 10,514  | 59,243  | 105,911   | -                                 | -   | -                   | 175,668     | 199,119     |
| Other income                     | -   | 661   | 1,609   | 17,412                            | 1   | -                   | 19,683      | 302,657     |
| Total income                     | 1,410,488   | 3,955,976   | 1,326,142   | 81,646                            | 1   | 180,727             | 6,954,980   | 6,677,520   |
|                                  | 4,705,620   | 3,955,976   | 1,326,142   | 81,646                            | 1   | 180,727             | 10,250,112  | 9,438,775   |
|                                  |   |   |   |                                   |   |                     |             |             |

The notes on pages 14 to 38 form an integral part of these financial statements.

第十四頁至第三十八頁的各項附註為財務報表之一部分

Independent Auditor's Report - Pages 3 and 4

獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁

# HONG KONG REHABILITATION POWER

## 香港復康力量

### STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (CONTINUED)

#### 全面收益表 (續)

YEAR ENDED 31 MARCH 2014

截至二零一四年三月三十一日止年度

|              | Power Retail<br>Centres /<br>Power Services<br>活力店/活力服務 | Training and<br>Employment<br>Activities<br>培訓及就業活動 | Development,<br>Recreational & Fund<br>Raising Activities<br>發展、康樂及籌款活動 | Central<br>Administration<br>中央行政 | Support Sichuan<br>Disabled Action<br>四川助殘行動 | Unallocated<br>沒有分類 | 2014<br>二零一四 | 2013<br>二零一三 |
|--------------|---|---|---|-----------------------------------|--|---------------------|--------------|--------------|
|              | \$  | \$  | \$  | \$                                | \$   | \$                  | \$           | \$           |
|              | 港幣  | 港幣  | 港幣  | 港幣                                | 港幣   | 港幣                  | 港幣           | 港幣           |
| (Appendix I) |   |   |   |                                   |  |                     |              |              |
| (附件I)        |   |   |   |                                   |  |                     |              |              |
| 支出           |   |   |   |                                   |  |                     |              |              |
| 薪金、          |   |   |   |                                   |  |                     |              |              |
| 強制性公積金       |   |   |   |                                   |  |                     |              |              |
| 及其他員工福利      |   |   |   |                                   |  |                     |              |              |
| 租金、差餉及管理費    | 2,996,015   | 1,788,911   | 473,836   | 1,476,478                         | -  | 5,554               | 6,740,794    | 6,303,044    |
| 維修保養         | 1,287,953   | 112,398   | -   | 67,181                            | -  | -                   | 1,467,532    | 1,335,118    |
| 小型儀器及耗用品     | 41,869  | 38,631  | -   | 107,296                           | -  | -                   | 187,796      | 221,311      |
| 公用費用         | 22,545  | -   | 1,170   | 5,320                             | -  | -                   | 29,035       | 26,973       |
| 電話及其他        | 67,753  | 36,035  | -   | 48,642                            | -  | -                   | 152,430      | 139,692      |
| 通訊           |   |   |   |                                   |  |                     |              |              |
| 交通及運輸費       | 110,411   | 27,516  | 2,028   | 42,145                            | -  | -                   | 182,100      | 162,309      |
| 活動費用         | 24,451  | 6,116   | 129   | 7,544                             | -  | -                   | 38,240       | 69,557       |
| 轉後結餘         | -   | 188,421   | 704,939   | -                                 | -  | -                   | 893,360      | 680,872      |
| Balance c/f  | 4,550,997   | 2,198,028   | 1,182,102   | 1,754,606                         | -  | 5,554               | 9,691,287    | 8,938,876    |

The notes on pages 14 to 38 form an integral part of these financial statements.

第十四頁至第三十八頁的各項附註為財務報表之一部分

Independent Auditor's Report - Pages 3 and 4

獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁



**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
**香港復康力量**

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (CONTINUED)

全面收益表 (續)

YEAR ENDED 31 MARCH 2014

截至二零一四年三月三十一日止年度

|   | Power Retail<br>Centres /<br>Power Services<br>活力店/活力服務 | Training and<br>Employment<br>Activities<br>培訓及就業活動 | Development,<br>Recreational & Fund<br>Raising Activities<br>發展、康樂及籌款活動 | Central<br>Administration<br>中央行政 | Support Sichuan<br>Disabled Action<br>四川助殘行動 | Unallocated<br>沒有分攤 | 2014<br>二零一四 | 2013<br>二零一三 |
|---|---|---|---|-----------------------------------|--|---------------------|--------------|--------------|
|   | \$<br>港幣  | \$<br>港幣  | \$<br>港幣  | \$<br>港幣                          | \$<br>港幣                                     | \$<br>港幣            | \$<br>港幣     | \$<br>港幣     |
| Expenditure (continued)                         |   |   |   |                                   |  |                     |              |              |
| Balance b/f                                     | 4,550,997   | 2,198,028   | 1,182,102   | 1,754,606                         | -  | 5,554               | 9,691,287    | 8,938,876    |
| Trainees allowances and<br>volunteer expenses   | -   | 228,748   | 1,030   | 10,925                            | -  | -                   | 240,703      | 284,841      |
| Financial expenses                              | 9,973   | 1,453   | 200   | 3,260                             | -  | -                   | 14,886       | 25,757       |
| - Bank charges                                  | 1,355   | -   | -   | -                                 | -  | -                   | 1,355        | 1,789        |
| - Interest on obligation under<br>finance lease | 4,800   | -   | -   | -                                 | -  | -                   | 34,800       | 31,000       |
| Audit fee                                       | -   | -   | -   | -                                 | -  | 30,000              | -            | 102,000      |
| Accountancy fee                                 | 601,092   | 14,295  | -   | 10,361                            | -  | 374,381             | 1,000,129    | 396,537      |
| Depreciation                                    | -   | -   | -   | -                                 | -  | -                   | 47,182       | 89,300       |
| Donation  | 41,056  | 31,121  | 21,800  | -                                 | 25,382                                       | -                   | 72,177       | -            |
| Social enterprises administration cost          | 138,871   | 143,660   | 20,567  | 214,311                           | -  | -                   | 517,409      | -            |
| Other expenses                                  | 5,348,144   | 2,617,305   | 1,225,699   | 1,993,463                         | 25,382                                       | 409,935             | 11,619,928   | 1,063,813    |
| Total expenditure                               | (642,524)   | 1,338,671   | 100,443   | (1,911,817)                       | (25,381)                                     | (229,208)           | (1,369,816)  | (1,495,138)  |
| (Deficit)/surplus for the year                  |   |   |   |                                   |  |                     |              |              |

(Appendix I)  
(附件I)

| Expenditure (continued)                         | 支出 (續)            |
|---|-------------------|
| Balance b/f                                     | 承前結餘              |
| Trainees allowances and<br>volunteer expenses   | 義工津貼及費用           |
| Financial expenses                              | 財務費用              |
| - Bank charges                                  | - 銀行費用            |
| - Interest on obligation under<br>finance lease | - 融資租賃租金<br>之利息部份 |
| Audit fee                                       | 核數費               |
| Accountancy fee                                 | 會計費               |
| Depreciation                                    | 折舊                |
| Donation  | 捐款                |
| Social enterprises administration cost          | 社企行政費用            |
| Other expenses                                  | 其他費用              |
| Total expenditure                               | 總支出               |
| (Deficit)/surplus for the year                  | 本年度(虧損)/盈餘        |

The notes on pages 12 to 38 form an integral part of these financial statements.

第十二頁至第三十八頁的各項附註為財務報表之一部分

Independent Auditor's Report – Pages 3 and 4

獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁

HONG KONG REHABILITATION POWER  
香港復康力量

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (CONTINUED)  
全面收益表 (續)

YEAR ENDED 31 MARCH 2014

截至二零一四年三月三十一日止年度

|   | Power Retail<br>Centres /<br>Power Services<br>活力店/活力服務 | Training and<br>Employment<br>Activities<br>培訓及就業活動 | Development,<br>Recreational & Fund<br>Raising Activities<br>發展、康樂及籌款活動 | Central<br>Administration<br>中央行政 | Support Sichuan<br>Disabled Action<br>四川助殘行動 | Unallocated<br>沒有分類 | 2014<br>二零一四 | 2013<br>二零一三 |
|---|---|---|---|-----------------------------------|--|---------------------|--------------|--------------|
|   | \$<br>港幣  | \$<br>港幣  | \$<br>港幣  | \$<br>港幣                          | \$<br>港幣                                     | \$<br>港幣            | \$<br>港幣     | \$<br>港幣     |
| (Deficit)/surplus for the year<br>本年度(虧損)/盈餘  | (642,524)   | 1,338,671   | 100,443   | (1,911,817)                       | (25,381)                                     | (229,208)           | (1,369,816)  | (1,495,138)  |
| Other comprehensive income<br>Items that will not be reclassified<br>subsequently to profit or loss<br>- Membership fee from member<br>隨後不會重新分類<br>至損益的項目<br>- 會員收入 | -   | -   | -   | -                                 | -  | 700                 | 700          | -            |
| Total comprehensive (loss)/income<br>for the year<br>本年度總全面<br>(虧損)/收入  | (642,524)   | 1,338,671   | 100,443   | (1,911,817)                       | (25,381)                                     | (228,508)           | (1,369,116)  | (1,495,138)  |

(Deficit)/surplus for the year  
本年度(虧損)/盈餘

Other comprehensive income  
Items that will not be reclassified  
subsequently to profit or loss  
- Membership fee from member  
隨後不會重新分類  
至損益的項目  
- 會員收入

Total comprehensive (loss)/income  
for the year  
本年度總全面  
(虧損)/收入

The notes on pages 14 to 38 form an integral part of these financial statements.  
第十四頁至第三十八頁的各項附註為財務報表之一部分

Independent Auditor's Report - Pages 3 and 4  
獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁

**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
**香港復康力量**

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION  
財務狀況表

AT 31 MARCH 2014  
於二零一四年三月三十一日

|  | Notes<br>附註 | 2014<br>二零一四<br>\$<br>港幣 | 2013<br>二零一三<br>\$<br>港幣 |
|--|-------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Non-current asset</b>                               |             |                          |                          |
| Fixed assets   | 7           | 2,188,863                | 737,000                  |
| <b>Current assets</b>                                  |             |                          |                          |
| Inventories  | 8           | 750,922                  | 646,682                  |
| Prepayments and deposits                               |             | 560,719                  | 96,205                   |
| Account receivables                                    |             | 233,016                  | 357,074                  |
| Other receivables                                      |             | 19,210                   | -                        |
| Bank and cash balances                                 | 9           | 1,075,267                | 1,261,749                |
|  |             | 2,639,134                | 2,361,710                |
| <b>Current liabilities</b>                             |             |                          |                          |
| Accounts payable                                       |             | 2,334,532                | 1,159,194                |
| Accrued expenses                                       |             | 642,389                  | 483,096                  |
| Other payables and deposits                            |             | 7,640                    | 10,266                   |
| Loan from a director                                   | 10          | 550,000                  | -                        |
| Receipts in advance                                    |             | -                        | 1,490                    |
| Obligations under finance leases - current portion     | 11          | 3,758                    | 3,325                    |
| Deferred income - current portion                      | 13          | 313,169                  | -                        |
|  |             | 3,851,488                | 1,657,371                |
| <b>Net current (liabilities)/assets</b>                |             | (1,212,354)              | 704,339                  |
| <b>Total assets less current liabilities</b>           |             | 976,509                  | 1,441,339                |
| <b>Non-current liabilities</b>                         |             |                          |                          |
| Obligations under finance leases - non-current portion | 11          | 7,228                    | 10,986                   |
| Deferred income - non-current portion                  | 13          | 626,338                  | -                        |
| Provision for annual leave and overtime                |             | 281,706                  | -                        |
|  |             | (915,272)                | (10,986)                 |
| <b>Net assets</b>                                      |             | 61,237                   | 1,430,353                |

The notes on pages 14 to 38 form an integral part of these financial statements.

第十四頁至第三十八頁的各項附註為財務報表之一部分

Independent Auditor's Report - Pages 3 and 4

獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁

**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
**香港復康力量**

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

財務狀況表

AT 31 MARCH 2014

於二零一四年三月三十一日

(CONTINUED)

(續)

| Funds                                | 基金         | 2014          | 2013             |
|--------------------------------------|------------|---------------|------------------|
|                                      |            | 二零一四          | 二零一三             |
|                                      |            | \$            | \$               |
|                                      |            | 港幣            | 港幣               |
| General fund                         | 一般基金       | (353,503)     | 693,238          |
| Subscriber's and member's fund       | 創辦人及會員基金   | 39,061        | 38,361           |
| Staff development and welfare fund   | 職員發展及福利基金  | -             | 323,075          |
| Social welfare subvention surplus    | 社會福利資助盈餘   | 126,387       | 126,387          |
| Support Sichuan disabled action fund | 四川助殘行動基金   | 249,292       | 249,292          |
| <b>Total funds</b>                   | <b>總基金</b> | <b>61,237</b> | <b>1,430,353</b> |

APPROVED BY:-

董事會通過:-



Chairman

主席



Treasurer

司庫

The notes on pages 14 to 38 form an integral part of these financial statements.

第十四頁至第三十八頁的各項附註為財務報表之一部分

Independent Auditor's Report – Pages 3 and 4

獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁

**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
**香港復康力量**

STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS

基金變動表

YEAR ENDED 31 MARCH 2014

截至二零一四年三月三十一日止年度

|   | General<br>fund<br><u>一般基金</u><br>\$<br>港幣 | Subscriber's<br>and<br>member's<br>fund<br><u>創辦人及<br/>會員基金</u><br>\$<br>港幣 | Staff<br>development<br>and<br>welfare fund<br><u>職員發展<br/>及福利基金</u><br>\$<br>港幣 | Social<br>welfare<br>subvention<br>surplus<br><u>社會福利<br/>資助盈餘</u><br>\$<br>港幣 | Support<br>Sichuan<br>disabled<br>action fund<br><u>四川助殘<br/>行動基金</u><br>\$<br>港幣 | Total<br>funds<br><u>總基金</u><br>\$<br>港幣 |
|---|--|---|--|--|---|--|
| <b>Balance at 1 April 2012</b>                        |  |   |  |  |   |  |
| 於二零一二年四月一日  | 2,173,692                                  | 38,361  | 323,075  | 126,387  | 263,976   | 2,925,491                                |
| Total comprehensive loss for the year                 |  |   |  |  |   |  |
| 本年度總全面虧損  | (1,480,454)                                | -   | -  | -  | (14,684)  | (1,495,138)                              |
| <b>Balance at 31 March 2013</b>                       |  |   |  |  |   |  |
| 於二零一三年三月三十一日  | 693,238                                    | 38,361  | 323,075  | 126,387  | 249,292   | 1,430,353                                |
| Total comprehensive loss for the year                 |  |   |  |  |   |  |
| 本年度總全面虧損  | (1,369,816)                                | 700   | -  | -  | -   | (1,369,116)                              |
| Transfer from   |  |   |  |  |   |  |
| Staff development and<br>welfare fund to General fund |  |   |  |  |   |  |
| 由職員發展及福利<br>基金轉至一般基金                                  | 323,075                                    | -   | (323,075)  | -  | -   | -  |
| <b>Balance at 31 March 2014</b>                       |  |   |  |  |   |  |
| 於二零一四年三月三十一日  | (353,503)                                  | 39,061  | -  | 126,387  | 249,292   | 61,237                                   |

The notes on pages 14 to 38 form an integral part of these financial statements.

第十四頁至第三十八頁的各項附註為財務報表之一部分

Independent Auditor's Report – Pages 3 and 4

獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁

**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
**香港復康力量**

STATEMENT OF CASH FLOWS  
現金流量表  
YEAR ENDED 31 MARCH 2014  
截至二零一四年三月三十一日止年度

|   |                | 2014<br><u>二零一四</u><br>\$<br>港幣 | 2013<br><u>二零一三</u><br>\$<br>港幣 |
|---|----------------|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>Operating activities</b>                           | <b>經營活動</b>    |                                 |                                 |
| Deficit for the year                                  | 本年度虧損          | (1,369,816)                     | (1,495,137)                     |
| Adjustments for:                                      | 已就下列各項作出調整：    |                                 |                                 |
| - Depreciation  | - 折舊           | 1,000,130                       | 396,537                         |
| - Finance costs                                       | - 融資成本         | 1,518                           | 1,789                           |
| - Interest income                                     | - 利息收入         | (45)                            | (69)                            |
| - Membership fee from member                          | - 會員收入         | 700                             | -                               |
| - Loss on disposal of assets                          | - 出售資產的損失      | 41,000                          | -                               |
| - Increase in provision for annual leave and overtime | - 年假及加班撥備之增加   | 281,706                         | -                               |
|   |                | -----                           | -----                           |
| Operating deficit before working capital changes      | 營運資金變動前之經營虧損   | (44,807)                        | (1,096,880)                     |
| Increase in inventories                               | 存貨增加           | (104,240)                       | (135,610)                       |
| (Increase)/decrease in prepayments and deposits       | 預付款項及按金(增加)/減少 | (464,514)                       | 305,499                         |
| Decrease in account receivables                       | 應收款項減少         | 124,058                         | 482,320                         |
| (Increase)/decrease in other receivables              | 其他應收款項(增加)/減少  | (19,210)                        | 1,842                           |
| Increase in accounts payable                          | 應付款項增加         | 1,175,338                       | 680,878                         |
| Increase in accrued expenses                          | 應付費用增加         | 159,293                         | 192                             |
| Decrease in other payables and deposits               | 其他應付款項及按金減少    | (2,626)                         | (33,976)                        |
| Decrease in receipts in advance                       | 預收款項減少         | (1,490)                         | (8,530)                         |
| Increase in deferred income                           | 遞延收益增加         | 939,507                         | -                               |
|   |                | -----                           | -----                           |
| Net cash generated from operating activities          | 經營業務產生之現金淨額    | 1,761,309                       | 195,735                         |
|   |                | -----                           | -----                           |
| <b>Investing activities</b>                           | <b>投資活動</b>    |                                 |                                 |
| Interest received                                     | 已收銀行利息         | 45                              | 69                              |
| Proceeds from disposal of assets                      | 出售資產的收款        | 10,000                          | -                               |
| Purchase of fixed assets                              | 購買固定資產         | (2,502,993)                     | (212,912)                       |
|   |                | -----                           | -----                           |
| Net cash used in investing activities                 | 投資業務耗用之現金淨額    | (2,492,948)                     | (212,843)                       |
|   |                | -----                           | -----                           |

The notes on pages 14 to 38 form an integral part of these financial statements.

第十四頁至第三十八頁的各項附註為財務報表之一部分

Independent Auditor's Report – Pages 3 and 4

獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁

**HONG KONG REHABILITATION POWER**  
**香港復康力量**

STATEMENT OF CASH FLOWS (CONTINUED)  
現金流量表 (續)  
YEAR ENDED 31 MARCH 2014  
截至二零一四年三月三十一日止年度

|  | Note<br>附註    | 2014<br>二零一四<br>\$<br>港幣 | 2013<br>二零一三<br>\$<br>港幣 |
|--|---------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Financing activities</b>                        | <b>融資活動</b>   |                          |                          |
| Interest paid                                      | 支付利息          | (163)                    | -                        |
| Loan from a director                               | 董事貸款          | 550,000                  | -                        |
| Capital element of finance lease rentals paid      | 已付融資租賃租金之資本部份 | (3,325)                  | (2,891)                  |
| Interest element of finance lease rentals paid     | 已付融資租賃租金之利息部份 | (1,355)                  | (1,789)                  |
| Net cash generated from financing activities       | 融資活動產生之現金淨額   | 545,157                  | (4,680)                  |
| Net decrease in cash and cash equivalents          | 現金及現金之等價物之淨減少 | (186,482)                | (21,788)                 |
| Cash and cash equivalents at beginning of the year | 年初之現金及現金等價物   | 1,261,749                | 1,283,537                |
| Cash and cash equivalents at end of the year       | 年末之現金及現金等價物   | 1,075,267                | 1,261,749                |
|  | 9             |                          |                          |

The notes on pages 14 to 38 form an integral part of these financial statements.  
第十四頁至第三十八頁的各項附註為財務報表之一部分

Independent Auditor's Report – Pages 3 and 4  
獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁

# HONG KONG REHABILITATION POWER

## 香港復康力量

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

31 MARCH 2014

二零一四年三月三十一日

#### 1. GENERAL INFORMATION

##### 一般資料

Hong Kong Rehabilitation Power ("the association") was incorporated in Hong Kong on 20 April 1995 as a company limited by guarantee and not having a share capital. The address of its registered office is Unit 102, 1/F., The Waterfront, 1 Austin Road West, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong. The principal activities of the association are promoting and encouraging disabled and able bodied persons to join together for recreational, education, vocational training and community service training activities to improve mutual co-operation and understanding for the benefit of the disabled people in particular and to encourage the disabled person to integrate into the community of Hong Kong and mainland China.

香港復康力量("本會")為一所於一九九五年四月二十日在香港註冊之無股本擔保有限公司。其註冊地址是香港九龍尖沙咀柯士甸道西一號濠日居一樓一零二室。本會主要業務為促進和鼓勵殘疾人士和健全人士一起加入了康體、教育、職業培訓和社區服務培訓等活動，從而增進相互間的合作和理解以鼓勵殘疾人士融入香港和中國大陸的社會。

#### 2. STATEMENT OF COMPLIANCE WITH HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

##### 採納香港財務報告準則

The association's financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong. These financial statements also comply with the applicable requirements of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) which concern the preparation of financial statements, which for this financial year and the comparative period continue to be those of the predecessor Companies Ordinance (Cap. 32), in accordance with transitional and saving arrangements for Part 9 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), "Accounts and Audit", which are set out in sections 76 to 87 of Schedule 11 to that Ordinance. A summary of significant accounting policies is set out in note 3.

本會的財務報表乃根據香港會計師公會頒佈的所有適用的香港財務報告準則（包括所有個別適用的香港財務報告準則、香港會計準則及註釋）、香港公認會計原則及香港《公司條例》披露規定編製。本財務報表亦符合香港公司條例有關編制財務報表之適用規定，而根據香港公司條例（第 622 章）附表 11 之第 76 至第 87 條所載該條例第 9 部「賬目及審核」所作之過度性安排及保留安排之規定，就本財政年度及比較期間而言，該等規定繼續構成前身公司條例（第 32 章）之一部分。本會採用的主要會計政策已載於附註 3。

In the year ended 31 March 2014, the association has initially applied the new and revised HKFRSs issued by the HKICPA that are first effective for accounting periods beginning on or after 1 April 2013. The application of the new and revised HKFRSs has no material effects on the association's financial performance and positions.

截至二零一四年三月三十一日止年度，本會開始採納由香港會計師公會頒佈的並於二零一三年四月一日或以後的會計期間生效之已修訂的《香港財務報告準則》。採納該等香港財務報告準則對本會業績及財務狀況無重大影響。

#### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

##### 主要會計政策

- (a) Basis of preparation of the financial statements  
財務報表編製基準

The financial statements have been prepared on the historical cost basis.  
本財務報表是以原始成本作為編製基準。



NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)  
主要會計政策 (續)

(b) Fixed assets  
固定資產

Fixed assets are stated in the statement of financial position at cost less subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses, if any.  
固定資產乃按成本減其後累計折舊及任何累計減值虧損於財務狀況表列賬。

Depreciation is recognised so as to write off the cost of fixed assets less their residual values over their estimated useful lives, using a straight-line method, as follows:-  
計算折舊是以固定資產項目之估計可使用年期內，按直線法撇銷成本，減彼等之估計餘值，並載述如下：-

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| Computer<br>電腦                  | - 25% |
| Leasehold improvements<br>裝修    | - 25% |
| Office equipment<br>辦公室設備       | - 25% |
| Furniture and fixtures<br>傢俬及裝備 | - 25% |
| Telephone system<br>電話系統        | - 25% |
| Vehicle<br>汽車                   | - 25% |

The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of each reporting date, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis.  
估計可使用年期、剩餘價值及折舊方法乃於各報告期間末檢討，並計算未來任何估計變動之影響。

Assets held under finance leases are depreciated over their expected useful lives on the same basis as owned assets. However, when there is no reasonable certainty that ownership will be obtained by the end of the lease term, assets are depreciated over the shorter of the lease term and their useful lives.  
根據融資租賃持有的資產按與自有資產相同的基準於其預期可用年期內計提折舊。然而，倘並不能合理地確定本公司於租賃期末可取得其擁有權，則該資產按租賃期與其使用年期兩者中的較短者計提折舊。

An item of fixed assets is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.  
固定資產會在出售或預期繼續使用資產不會帶來未來經濟利益時終止確認。於出售或報廢設備項目時產生之任何損益以出售所得款項與該資產賬面值之差額計量，並於損益中確認。

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)  
主要會計政策 (續)

(c) Leases  
租賃

A lease is an agreement whereby the lessor conveys to the lessee in return for a payment or series of payments the right to use an asset for an agreed period of time. Determining whether an arrangement is, or contains, a lease is based on the substance of the arrangement and requires an assessment of whether fulfilment of the arrangement is dependent on the use of a specific asset or assets and the arrangement conveys a right to use the asset.

租賃是出租人與承租人在商定的時期內以換取支付或支付一系列資產使用權的一項協議。決定是否安排，或包含，租賃是否履行了安排取決於特定資產的使用和資產使用權的轉移為基礎。

Leases are classified as finance leases when the terms of lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

當租約條款將所涉及擁有權之絕大部份風險及回報轉讓予承租人時，租約乃分類為融資租賃。所有其他租約均列作經營租約。

(i) Finance leases  
融資租賃

Assets held under finance leases are recognised as assets of the association at their fair value at the inception of the lease or, if lower, at the present value of the minimum lease payments. The corresponding liability to the lessor is included in the statement of financial position as a finance lease obligation.

根據融資租賃持有的資產乃於租賃開始時按公允價值或最低租賃付款現值（以較低者為準）確認為本會資產。出租人的相應負債於財務狀況表中列作融資租賃承擔。

Lease payments are apportioned between finance expenses and reduction of the lease obligation so as to achieve a constant rate of interest on the remaining balance of the liability. Finance expenses are recognized immediately in profit or loss, unless they are directly attributable to qualifying assets, in which case they are capitalised in accordance with the association's general policy on borrowing costs. 租賃付款於融資費用及租賃承擔減少之間作出分配，從而使該負債餘額具有固定利率。融資費用即於損益中確認，除非融資費用乃直接來自符合規定的資產，在此情況下，融資費用依據本會的會計政策資本化為借款成本。

(ii) Operating leases  
經營租賃

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits from the leased asset are consumed. Contingent rentals arising under operating leases are recognised as an expense in the period in which they are incurred.

經營租約付款於租賃期內按直線法確認為開支，惟另一系統基準更能反映消耗租賃資產所得經濟利益之時間模式則除外。

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)  
主要會計政策 (續)

(d) Inventories  
存貨

Inventories are measured at the lower of cost and net realisable value. The cost of inventories comprises all costs of purchase, costs of conversion and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition and is assigned by using the weighted average formula.

存貨以成本和可變現淨值的較低者計量。存貨成本包括所有採購成本、轉換成本和其它成本，包括使存貨達到他們目前的位置、條件的費用以平均成本法分配。

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

可變現淨值為估計售價在一般業務過程中所減少的估計完工成本和估計的必要銷售費用。

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any write-down of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories, arising from an increase in net realisable value, is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

當存貨售出時，當確認相關收入時，存貨的賬面價值確認為期間費用。任何金額減記存貨可變現淨值的一切損失確認為期間的開支。任何存貨加減記因可變現淨值增額發生轉回，在其發生時以已確認的存貨費用數額內沖減存貨費用。

(e) Trade and other receivables  
貿易及其他應收款

Trade and other receivables are initially measured at fair value and, after initial recognition, at amortised cost less impairment losses for bad and doubtful debts, if any, except for the following receivables:

貿易及其他應收款項初步按公平值計量，於初步確認後，按攤銷成本減呆壞賬減值虧損（如有）計算，除以下應收款項：-

- Interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting being immaterial, that are measured at cost less impairment losses for bad and doubtful debts, if any; and  
向關聯方提供無固定還款期或影響不重大的免息貸款，是按成本扣除呆壞賬的減值虧損計量，如果有的話；和
- Short-term receivables with no stated interest rate and the effect of discounting being immaterial, that are measured at their original invoice amount less impairment losses for bad and doubtful debts, if any.  
沒有利率和數額影響不重大的短期應收款，是按原始發票金額扣除呆壞賬的減值虧損計量，如果有的話。

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)  
主要會計政策 (續)

(e) Trade and other receivables (continued)  
貿易及其他應收款 (續)

At each reporting date, the association assesses whether there is any objective evidence that a receivable or group of receivables is impaired. Impairment losses on trade and other receivables are recognised in profit or loss when there is objective evidence that an impairment loss has been incurred and are measured as the difference between the receivable's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at its original effective interest rate, i.e. the effective interest rate computed at initial recognition. The impairment loss is reversed if in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised.

於各結算日，本會評估有否出現客觀證據顯示應收款項或應收款項組別出現減值，當有客觀證據顯示出現減值虧損，則於損益賬確認其他應收款項的減值虧損，並根據應收款項帳面值與按原來實際利率（即初步確認時的實際利率）折現所得的估計未來現金流量（不包括並未產生的未來信貸虧損）現值的差額而計量。倘於隨後期間減值虧損的數額減少，而此項減少可客觀地與確認減值後的某一事聯繫，則先前確認的減值虧損於損益表中予以撥回。

(f) Cash and cash equivalents  
現金及現金等價物

Cash comprises cash on hand and at bank and demand deposits with bank. Cash equivalents are short-term, highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

現金及現金等價物包括銀行及手頭現金，銀行活期存款，以及可隨時轉換為已知數額現金，並於購入時起計三個月內到期且幾乎不受價值變動風險所影響之短期高度流通投資項目。

(g) Trade and other payables  
應付賬款及其他應付賬款

Trade and other payables are initially measured at fair value and, after initial recognition, at amortised cost, except for short-term payables with no stated interest rate and the effect of discounting being immaterial, that are measured at their original invoice amount.

應付賬款及其他應付賬款均於初期按公平值確認，其後按攤銷成本列賬，惟倘若折扣之影響並不重大，則按成本列賬。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)  
主要會計政策 (續)

(h) Revenue recognition  
收入確認

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable taking into account the amount of any trade discounts and volume rebates allowed by the association. Provided that it is probable that the economic benefits associated with the revenue transaction will flow to the association and the revenue and the costs, if any, in respect of the transaction can be measured reliably, revenue is recognised as follows:

收入按已收或應收代價的公平值計量，考慮到本會所允許的一定數額的商業折扣和回扣量。但前提是交易的收入可能產生的經濟利益將歸入本會，如有收入和費用的話，對交易可以進行可靠的衡量，收入確認如下：-

(i) Subventions, donations and subscription fees  
補助金、捐贈及年費

Subventions, donations and subscription fees are recognised as income when no significant uncertainty as to its collectability exists.

當收取補助金、捐款及年費不存在明顯的不確定性時均確認收入。

(ii) Service income  
服務收入

Revenue from rendering of service is recognised in accordance with the stage of completion which is determined by reference to the work done at the end of reporting date.

提供服務的收入是在報告日期參照認可的完工階段確認收入。

(iii) Sale of goods  
銷售貨物

Revenue from the sales of good is recognised when the association has delivered the goods to the customers and the customer has accepted the goods together with the risks and rewards of ownership of the goods.

銷售貨物的收入於交付貨物及給轉移所有權上的風險和報酬時確認入賬。

(iv) Interest income  
利息收入

Interest income is recognised on a time proportion basis using the effective interest method.

利息收入是使用實際利率按時間比例確認。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)  
主要會計政策 (續)

(i) Impairment of assets  
資產減值

At the end of reporting date, the association reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets with finite useful lives to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. When it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the association estimates the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs. When a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, the association's assets are also allocated to individual cash-generating units, or otherwise they are allocated to the smallest group of cash-generating units for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

於各結算日，本會會檢討具有有限可使用年期的有形及無形資產的賬面值，以判斷該資產是否出現減值虧損。當顯示可能出現減值虧損時，該資產的可收回值會被評估以計算其虧損幅度。如該資產的可收回值並不可能被評估，本會會評估該資產所屬的現金產生單位可收回值。當確定了一個合理及一致的分類基礎時，本會資產會被分類為獨立現金產生單位或現金產生單位的最小組別。

Recoverable amount is the higher of fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

可收回金額為以公平值減銷售成本及使用價值之較高者。於評估使用價值時，以能反映市場評估金錢時間值及該資產特有風險的折扣率折算現值至估計後的未來現金流而未來現金流的估計則沒有被調整。

If the recoverable amount of an asset (or a cash-generating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or a cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

如經估計的資產可收回金額（或現金產生單位）少於其賬面值，該資產賬面值（或現金產生單位）減至其可收回金額。減值虧損隨即於損益內確認。

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (or cash-generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or a cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

如減值虧損往後反還，資產的賬面值增加至重估的可收回金額，但增加的賬面值不能超過資產（或現金產生單位）於以往年度未減值虧損前的賬面值。減值虧損的反還立即於損益內確認。

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)  
主要會計政策 (續)

(j) Employee benefits  
員工福利

(i) Employee leave entitlements  
僱員可享有的假期

Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave as a result of services rendered by employees up to the reporting date.  
僱員所累積的應得有薪年假會被計入。在財務狀況表日，由僱員提供服務而產生的預計有薪年假會被計算撥備。

Employee entitlements to sick leave and maternity or paternity leave are not recognised until the time of leave.  
僱員可享有的病假及身孕假期會於假期開始時才計算。

(ii) Retirement benefit costs  
退休福利成本

The association has joined the Mandatory Provident Fund Scheme (the MPF Scheme) established under the Mandatory Provident Fund Ordinance. The association contributes 5% of the relevant income of staff members under the MPF Scheme. Contributions made for the Scheme by the association are capped at \$1,250 for employees earning more than \$25,000 a month. The assets of the Scheme are held separately from those of the association, in funds under the control of trustee.  
本會已經加入強制性公積金條例下成立的強制性公積金計劃（強積金計劃）。僱主的供款額為僱員合約的僱員有關入息的 5%，向每月入息高於 \$25,000 的僱員作出最高供款每月 \$1,250。該計劃之資產與本會之資產分開持有，並由信託人以基金託管。

Payments to the MPF Scheme are charged as an expense as they fall due.  
向強積金計劃支付的供款於到期日列作支出。

(k) Related parties  
關聯方

a) A person, or a close member of that person's family, is related to the association if that person:  
一名人士或其近親被視為本會的關聯方，如果該人士：

- (i) has control or joint control over the association;  
能控制或共同控制本會；
- (ii) has significant influence over the association; or  
能對本會構成重大影響力；或
- (iii) is a member of the key management personnel of the association.  
為本會的關鍵管理人員。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) 主要會計政策 (續)

#### (k) Related parties (continued) 關聯方 (續)

- b) An entity is related to the association if any of the following conditions applies:  
一個實體可視為本會的關聯方，如果該實體符合以下任何情況：
- (i) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the association or an entity related to the association.  
一個實體是為本會或為本會關聯方的僱員福利而設的離職後福利計劃；
  - (ii) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a).  
一個實體由(a)中描述的人士控制或共同控制；或
  - (iii) A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity.  
(a)(i)中描述的一名人士對一個實體構成重大影響，或為一個實體的關鍵管理人員。

### 4. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENT 重要會計推算及判斷

The association's management makes assumptions, estimates and judgements in the process of applying the association's accounting policies that affect the assets, liabilities, income and expenses in the financial statements prepared in accordance with HKFRSs. The assumptions, estimates and judgements are based on historical experience and other factors that are believed to be reasonable under the circumstances. While the management reviews their judgements, estimates and assumptions continuously, the actual results may differ from the estimates.

按照香港財務報告準則編制財務報表時，本會管理層會為影響到資產、負債、收入及開支的會計政策的應用作出判斷、估計及假設。這些判斷、估計及假設是以過往經驗及多項其他於有關情況下視作合理之因素為基準。儘管管理層對這些判斷、估計及假設作出持續檢討，實際結果可能有別於此等估計。

Certain key assumptions and risk factors in respect of the financial risk management are set out in note 16. There are no other key sources of estimation uncertainty that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

有關財務風險管理的某些主要假設及風險因素列載於附註 16。對於本財務報表所作出的估計及假設，預期不會構成重大風險，導致下一財政年度資產及負債的賬面值需作大幅修訂。

### 5. TAXATION 稅項

No provision for Hong Kong Profits Tax has been made in the financial statements as the association has obtained exemption status under section 88 of the Inland Revenue Ordinance for taxation purposes.  
本會乃根據《稅務條例》第八十八條獲得豁免繳稅的慈善機構，故無須作出香港利得稅稅項準備。

### 6. DIRECTORS' REMUNERATION 董事酬金

Directors' emoluments disclosed pursuant to Section 78 of Schedule 11 to the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), which requires compliance with section 161 of the predecessor Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 32) for the year is nil (2013: nil).

根據《公司條例》(第 622 章) 附表 11 之第 78 條及遵守前身公司條例 (第 32 章) 第 161 條之要求，本會披露所有董事於本年度沒有 (2013: 無) 領取任何酬金。



NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

7. FIXED ASSETS  
固定資產

|                     | Computer<br>電腦 | Leasehold<br>improvements<br>裝修 | Office<br>equipment<br>辦公室設備 | Furniture<br>and fixtures<br>傢俬及裝備 | Telephone<br>system<br>電話系統 # | Vehicle<br>汽車 # | Total<br>總額 |
|---------------------|----------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------|-------------|
|                     | \$<br>港幣       | \$<br>港幣                        | \$<br>港幣                     | \$<br>港幣                           | \$<br>港幣                      | \$<br>港幣        | \$<br>港幣    |
| <b>成本:</b>          |                |                                 |                              |                                    |                               |                 |             |
| At 1 April 2012     | 729,227        | 403,579                         | 567,898                      | 732,447                            | 40,000                        | -               | 2,473,151   |
| Additions           | 65,705         | 75,500                          | 70,207                       | 1,500                              | -                             | -               | 212,912     |
| At 31 March 2013    | 794,932        | 479,079                         | 638,105                      | 733,947                            | 40,000                        | -               | 2,686,063   |
| <b>累計折舊:</b>        |                |                                 |                              |                                    |                               |                 |             |
| At 1 April 2012     | 393,892        | 49,508                          | 400,765                      | 668,361                            | 39,999                        | -               | 1,552,525   |
| Charge for the year | 159,303        | 113,884                         | 88,574                       | 34,777                             | -                             | -               | 396,538     |
| At 31 March 2013    | 553,195        | 163,392                         | 489,339                      | 703,138                            | 39,999                        | -               | 1,949,063   |
| <b>賬面淨值:</b>        |                |                                 |                              |                                    |                               |                 |             |
| At 31 March 2013    | 241,737        | 315,687                         | 148,766                      | 30,809                             | 1                             | -               | 737,000     |

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

7. FIXED ASSETS (CONTINUED)  
固定資產 (續)

|                     | Computer<br>電腦 | Leasehold<br>improvements<br>裝修 | Office<br>equipment<br>辦公室設備 | Furniture<br>and fixtures<br>傢俬及裝備 | Telephone<br>system<br>電話系統# | Vehicle<br>汽車# | Total<br>總額 |
|---------------------|----------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------|-------------|
|                     | \$<br>港幣       | \$<br>港幣                        | \$<br>港幣                     | \$<br>港幣                           | \$<br>港幣                     | \$<br>港幣       | \$<br>港幣    |
| <b>成本:</b>          |                |                                 |                              |                                    |                              |                |             |
| At 1 April 2013     | 794,932        | 479,079                         | 638,105                      | 733,947                            | 40,000                       | -              | 2,686,063   |
| Additions           | 258,500        | 712,753                         | 19,793                       | 167,809                            | 518,000                      | 826,138        | 2,502,993   |
| Disposals           | -              | -                               | -                            | -                                  | -                            | (68,000)       | (68,000)    |
| At 31 March 2014    | 1,053,432      | 1,191,832                       | 657,898                      | 901,756                            | 558,000                      | 758,138        | 5,121,056   |
| <b>累計折舊:</b>        |                |                                 |                              |                                    |                              |                |             |
| At 1 April 2013     | 553,195        | 163,392                         | 489,339                      | 703,138                            | 39,999                       | -              | 1,949,063   |
| Charge for the year | 245,658        | 297,958                         | 62,731                       | 57,748                             | 129,500                      | 206,535        | 1,000,130   |
| Disposals           | -              | -                               | -                            | -                                  | -                            | (17,000)       | (17,000)    |
| At 31 March 2014    | 798,853        | 461,350                         | 552,070                      | 760,886                            | 169,499                      | 189,535        | 2,932,193   |
| <b>賬面淨值:</b>        |                |                                 |                              |                                    |                              |                |             |
| At 31 March 2014    | 254,579        | 730,482                         | 105,828                      | 140,870                            | 388,501                      | 568,603        | 2,188,863   |

# Included donated assets received from The Hong Kong Jockey Club in 2013-14:  
包括香港賽馬會於2013-14年度捐贈資產

|                     | \$<br>港幣         |
|---------------------|------------------|
| <b>成本:</b>          |                  |
| 1) Telephone system | 498,000          |
| 2) Vehicle          | 754,676          |
|                     | <u>1,252,676</u> |

Independent Auditor's Report - Pages 3 and 4  
獨立核數師報告書見於第三頁及第四頁

HONG KONG REHABILITATION POWER  
香港復康力量

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

8. INVENTORIES  
存貨

|                         |          | 2014<br><u>二零一四年</u><br>\$<br>港幣 | 2013<br><u>二零一三年</u><br>\$<br>港幣 |
|-------------------------|----------|----------------------------------|----------------------------------|
| Goods for sale, at cost | 銷售貨品, 成本 | 750,922                          | 646,682                          |

9. CASH AND CASH EQUIVALENTS  
現金及現金等價物

|   |  | 2014<br><u>二零一四年</u><br>\$<br>港幣 | 2013<br><u>二零一三年</u><br>\$<br>港幣 |
|---|--|----------------------------------|----------------------------------|
| Cash and bank balances,<br>cash and cash equivalents<br>in statement of financial position<br>and statement of cash flows | 現金及銀行存款<br>於財務狀況表及<br>現金流量表內<br>現金及現金等價物 | 1,075,267                        | 1,261,749                        |

10. LOAN FROM A DIRECTOR  
董事貸款

Loan from a director is unsecured, interest free and repayable on demand  
董事貸款是無擔保的，免息的及根據需求償還。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

**11. OBLIGATIONS UNDER FINANCE LEASES**  
**融資租賃負債**

At 31 March 2014, the association had obligations under finance leases, i.e. minimum lease payments, as follows:-  
於二零一四年三月三十一日，公司有融資租賃付款的義務，即租賃付款額，如下：-

|  |               | Minimum lease payments<br>最低租賃付款 |               | Present value of<br>minimum lease payments<br>最低租賃付款現值 |               |
|--|---------------|----------------------------------|---------------|--|---------------|
|  |               | 2014<br>二零一四年                    | 2013<br>二零一三年 | 2014<br>二零一四年  | 2013<br>二零一三年 |
|  |               | \$<br>港幣                         | \$<br>港幣      | \$<br>港幣   | \$<br>港幣      |
| Amount payable:                                  | 應付總額:         |                                  |               |  |               |
| Within one year                                  | 一年以內          | 4,680                            | 4,680         | 3,758  | 3,325         |
| In the second to fifth years<br>inclusive        | 一年以上，五年<br>以內 | 7,800                            | 12,480        | 7,228  | 10,986        |
|  |               | 12,480                           | 17,160        | 10,986   | 14,311        |
| Future finance charges                           | 未來財務費用        | (1,494)                          | (2,849)       | -  | -             |
| Present value of lease<br>obligations            | 租賃付款的現值       | 10,986                           | 14,311        | 10,986   | 14,311        |
| Portion classified as<br>current liabilities     | 流動負債部分        |                                  |               | (3,758)  | (3,325)       |
| Portion classified as<br>non-current liabilities | 非流動負債部分       |                                  |               | 7,228  | 10,986        |

**12. OPERATING COMMITMENTS**  
**租賃承擔**

At 31 March 2014, the total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases for each of the following periods were:-  
於二零一四年三月三十一日，根據不可解除的營運租賃在日後應付的物業最低租賃付款總額如下：

|  |         | 2014<br>二零一四年 | 2013<br>二零一三年 |
|--|---------|---------------|---------------|
|  |         | \$<br>港幣      | \$<br>港幣      |
| Within one year                                      | 一年內     | 779,474       | 891,365       |
| Later than one year and<br>not later than five years | 一年後但五年內 | 188,286       | 534,700       |
|  |         | 967,760       | 1,426,065     |

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

**13. DEFERRED INCOME**  
遞延收益

|  |                   | 2014<br>二零一四年<br>\$<br>港幣 | 2013<br>二零一三年<br>\$<br>港幣 |
|--|-------------------|---------------------------|---------------------------|
| Donated assets   | 捐贈資產              |                           |                           |
| At 1 April   | 於四月一日的結餘          | -                         | -                         |
| Additions for the year   | 本年度增加             | 1,252,676                 | -                         |
| Amount credited to income statement  | 年內確認為收入的數額        | (313,169)                 | -                         |
|  |                   | -----                     | -----                     |
| At 31 March  | 於三月三十一日的結餘        | 939,507                   | -                         |
| Less : Current portion due within one year<br>included under current liabilities | 減：歸入「流動負債」<br>的數額 | (313,169)                 | -                         |
|  |                   | -----                     | -----                     |
| Non current portion included under<br>non-current liabilities                    | 歸入「非流動負債」<br>的數額  | 626,338                   | -                         |
|  |                   | =====                     | =====                     |

**14. DISCLOSURE PURSUANT TO REQUIREMENTS OF SOCIAL WELFARE DEPARTMENT**  
根據社會福利署要求之披露

- a) Movement of the furniture and equipment replenishment and minor works block grant reserve (under Lotteries Fund)  
獎券基金之傢俱及用具添置及小型工程整筆撥款儲蓄變動

|  |               | 2014<br>二零一四年<br>\$<br>港幣 | 2013<br>二零一三年<br>\$<br>港幣 |
|--|---------------|---------------------------|---------------------------|
| Balance brought forward                                      | 承前結餘          | -                         | -                         |
| Add : Block Grant received during the year                   | 加：已收補助        | 38,000                    | 36,000                    |
|  |               | -----                     | -----                     |
|  |               | 38,000                    | 36,000                    |
| Less : Expenditure during the year                           | 減：本年度支出       |                           |                           |
| - Minor Works  | - 小型工程        | (25,563)                  | -                         |
| - Furniture and Equipment                                    | - 傢俱及用具       | (1,180)                   | (22,550)                  |
| - Vehicle overhauling  | - 車輛維修        | (11,500)                  | (18,600)                  |
|  |               | -----                     | -----                     |
|  |               | (243)                     | (5,150)                   |
| Less : Contribution from association<br>to cover the deficit | 減：本會承擔的<br>虧損 | 243                       | 5,150                     |
|  |               | -----                     | -----                     |
| Balance carried forward                                      | 轉後結餘          | -                         | -                         |
|  |               | =====                     | =====                     |

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

14. DISCLOSURE PURSUANT TO REQUIREMENTS OF SOCIAL WELFARE DEPARTMENT  
(CONTINUED)

根據社會福利署要求之披露 (續)

b) Movement of flag day fund  
公開賣旗籌款基金之變動

|                             |            | 2014<br><u>二零一四年</u><br>\$<br>港幣 | 2013<br><u>二零一三年</u><br>\$<br>港幣 |
|-----------------------------|------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Balance brought forward     | 承前結餘       | 145,048                          | -                                |
| Flag day fund raising event | 公開賣旗籌款活動收入 | -                                | 624,864                          |
| Interest income received    | 已收到利息收入    | -                                | -                                |
| Expenditure for flag day    | 公開賣旗籌款活動費用 | -                                | (30,715)                         |
| Utilised during the year    | 當年度已動用     |                                  |                                  |
| - Designated for            | - 分配於      |                                  |                                  |
| development and             | 發展及        |                                  |                                  |
| recreational activities     | 康樂活動       | (120,543)                        | (449,101)                        |
| Balance carried forward     | 轉後結餘       | <u>24,505</u>                    | <u>145,048</u>                   |

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

14. DISCLOSURE PURSUANT TO REQUIREMENTS OF SOCIAL WELFARE DEPARTMENT  
(CONTINUED)

根據社會福利署要求之披露 (續)

c) Social Welfare Development Fund (SWDF) - Phase I  
社會福利發展基金第一階段

|   | <u>2014</u> | <u>2013</u> |
|---|-------------|-------------|
|   | \$          | \$          |
| Income  |             |             |
| SWD funding:  |             |             |
| I.T. project income   | -           | -           |
| Non I.T. project income                                     | -           | 226,600     |
| Interest from bank  | -           | -           |
|   | -----       | -----       |
|   | ..          | 226,600     |
|   | -----       | -----       |
| Less : Expenditure  |             |             |
| I.T. project  |             |             |
| - Business system upgrading projects expenses               | (7,800)     | 43,428      |
| Non I.T. project  |             |             |
| - Training and professional development programmes expenses | -           | 106,271     |
| - Studies expenses  | 15,000      | -           |
|   | -----       | -----       |
| Total expenditure   | 7,200       | 149,699     |
|   | -----       | -----       |
| (Deficit)/surplus for the year                              | (7,200)     | 76,902      |
| Balance brought forward                                     | 363,949     | 287,047     |
|   | -----       | -----       |
| Balance carried forward                                     | 356,749     | 363,949     |
|   | =====       | =====       |

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

14. DISCLOSURE PURSUANT TO REQUIREMENTS OF SOCIAL WELFARE DEPARTMENT  
(CONTINUED)  
根據社會福利署要求之披露 (續)

c) Social Welfare Development Fund (SWDF) - Phase I (continued)  
社會福利發展基金第一階段 (續)

Details of the use of the Social Welfare Development Fund (SWDF) - Phase I funded by Lotteries Fund are set out below:-

| <u>Particulars</u>  | <u>2013-14</u><br>\$ | <u>2012-13</u><br>\$ |
|---|----------------------|----------------------|
| I. Balance of SWDF brought forward (a):   | 363,949              | 287,047              |
| II. Allocation from SWDF during the year (b):                                     | -                    | 226,600              |
| III. Interest received during the year (c):                                       | -                    | -                    |
| IV. Expenditure under SWDF during the year:                                       |                      |                      |
| 1. Expenditure for projects under scope A *                                       | -                    | 106,271              |
| 2. Expenditure for projects under scope B**                                       | (7,800)              | 43,428               |
| 3. Expenditure for projects under scope C ***                                     | 15,000               | -                    |
| Total expenditure during the year (d):  | 7,200                | 149,699              |
| V. Balance carried forward to the next financial year (e):<br>(e)=(a)+(b)+(c)-(d) | 356,749              | 363,949              |

Notes:

- \* Scope A represents Training & Professional Development Programmes (non-IT)
- \*\* Scope B represents Business System Upgrading Projects (IT)
- \*\*\* Scope C represents Studies aiming at enhancing service delivery (non-IT)
- # Overpayment included in last year's report recovered in 2013-14.



NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

14. DISCLOSURE PURSUANT TO REQUIREMENTS OF SOCIAL WELFARE DEPARTMENT  
(CONTINUED)

根據社會福利署要求之披露 (續)

d) Social Welfare Development Fund (SWDF) - Phase II  
社會福利發展基金第二階段

|   | <u>2014</u>    | <u>2013</u> |
|---|----------------|-------------|
|   | \$             | \$          |
| Income  |                |             |
| SWD funding:  |                |             |
| I.T. project income   | -              | -           |
| Non I.T. project income                                     | 248,000        | -           |
| Interest from bank  | -              | -           |
|   | <u>248,000</u> | <u>-</u>    |
| Less : Expenditure  |                |             |
| Non I.T. project  |                |             |
| - Business system upgrading projects expenses               | 38,854         | -           |
| - Training and professional development programmes expenses | 18,923         | -           |
| - Administrative support                                    | -              | -           |
|   | <u>57,777</u>  | <u>-</u>    |
| Total expenditure   | 57,777         | -           |
| Surplus for the year  | 190,223        | -           |
| Balance brought forward                                     | -              | -           |
|   | <u>190,223</u> | <u>-</u>    |
| Balance carried forward                                     | <u>190,223</u> | <u>-</u>    |

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

14. DISCLOSURE PURSUANT TO REQUIREMENTS OF SOCIAL WELFARE DEPARTMENT  
(CONTINUED)

根據社會福利署要求之披露 (續)

- e) Social Welfare Development Fund (SWDF) - Phase II (continued)  
社會福利發展基金第二階段 (續)

Details of the use of the Social Welfare Development Fund (SWDF) - Phase II funded by Lotteries Fund are set out below:-

| <u>Particulars</u>  | <u>2013-14</u><br>\$ | <u>2012-13</u><br>\$ |
|---|----------------------|----------------------|
| I. Balance of SWDF brought forward (a):   | -                    | -                    |
| II. Allocation from SWDF during the year (b):                                     | 248,000              | -                    |
| III. Interest received during the year (c):                                       | -                    | -                    |
| IV. Expenditure under SWDF during the year:                                       |                      |                      |
| 1. Expenditure for projects under scope A *                                       | 18,923               | -                    |
| 2. Expenditure for projects under scope B**                                       | 38,854               | -                    |
| 3. Expenditure for projects under scope C ***                                     | -                    | -                    |
| 4. Administrative support   | -                    | -                    |
| Total expenditure during the year (d):  | 57,777               | -                    |
| V. Balance carried forward to the next financial year (e):<br>(e)=(a)+(b)+(c)-(d) | 190,223              | -                    |

Notes:

\* Scope A represents Training & Professional Development Programmes (non-IT)

\*\* Scope B represents Business System Upgrading Projects (IT)

\*\*\* Scope C represents Studies aiming at enhancing service delivery (non-IT)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

**15. CAPITAL DISCLOSURE**  
**資本披露**

Capital comprises funds and reserves stated on the statement of financial position. The association's objective when managing funds is to safeguard its ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide funding for operation.

本會的資本包括在財務狀況表上之基金和儲備。本會管理基金的目標是為保障本會持續經營能力，以致可繼續為本會提供資金運作。

The association manages capital by regularly monitoring its current and expected liquidity requirements, rather than using debt/equity ratio analyses.

本會通過定期監測其目前的和預期的流動資金需求來對資本管理，而不是使用債務/股本比率分析。

The association is a company limited by guarantee and does not have a share capital. The liability of the members is limited and every member of the association undertakes to contribute to the assets of the association in the event of its being wound up to the extent of not exceeding \$10. The association's operation is mainly sourced from the subvention and sales of goods.

本會乃一所無股本由會員擔保之有限公司。每位會員對本會的資產承擔責任以港幣十元為上限。補助金及售賣貨品所產生之收入為本會的主要營運收入來源。

The association is not subject to either internally or externally imposed capital requirements.

本會不受內部或外部強加的資本要求。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

16. FINANCIAL INSTRUMENTS  
金融工具

The association has classified its financial assets in the following categories:-  
本會將其財務資產分為以下類別：

|                        |         | Loans and receivables<br>貸款及應收款項 |                  |
|------------------------|---------|----------------------------------|------------------|
|                        |         | 2014<br>二零一四年                    | 2013<br>二零一三年    |
|                        |         | \$<br>港幣                         | \$<br>港幣         |
| Deposits               | 按金      | 549,419                          | 64,893           |
| Account receivables    | 應收款項    | 233,016                          | 357,074          |
| Other receivables      | 其他應收款項  | 19,210                           | -                |
| Bank and cash balances | 銀行及現金結餘 | 1,075,267                        | 1,261,749        |
|                        |         | <u>1,876,912</u>                 | <u>1,683,716</u> |

The association has classified its financial liabilities in the following categories:-  
本公司將其財務負債分為以下類別：

|                                  |           | Financial liabilities measured<br>at amortised cost<br>按攤銷成本計量的財務負債 |                  |
|----------------------------------|-----------|---|------------------|
|                                  |           | 2014<br>二零一四年   | 2013<br>二零一三年    |
|                                  |           | \$<br>港幣  | \$<br>港幣         |
| Accounts payable                 | 應付款項      | 2,334,532   | 1,159,194        |
| Accrued expenses                 | 應付費用      | 642,389   | 483,096          |
| Other payables and deposits      | 其他應付款項及按金 | 7,640   | 10,266           |
| Loan from a director             | 董事貸款      | 550,000   | -                |
| Obligations under finance leases | 融資租賃負債    | 12,480  | 17,160           |
|                                  |           | <u>3,547,041</u>  | <u>1,669,716</u> |

All other financial instruments are carried at amounts not materially different from their fair values as at 31 March 2014 and 2013.  
所有財務工具的賬面值相對二零一四年及二零一三年三月三十一日年底時的公平值均沒有重大差別。

The association is exposed to credit risk, liquidity risk and market risk arising in the normal course of its business and financial instruments. The association's risk management objectives, policies and processes mainly focus on minimizing the potential adverse effects of these risks on its financial performance and position by closely monitoring the individual exposure.  
本會的營運活動及金融工具使其面對信貸風險，流動資金風險及市場風險。本會透過以下政策管理該等風險，以減低該等風險對本會的財務表現及狀況的潛在不利影響。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

16. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)  
金融工具 (續)

(a) Credit risk  
信貸風險

The association is exposed to credit risk on financial assets, mainly attributable to the deposits it maintains with various financial institutions. To limit its exposure to credit risk, the association places deposits only with financial institutions with acceptable credit ratings.

本會並無重大集中信貸風險，而最高風險相等於財務資產所載有關賬面值。本會的信貸風險主要來自其銀行存款。銀行存款的信用風險是有限，因受存款之銀行均為受香港銀行條例規管的財務機構。

|                                  |         | 2014<br>二零一四年 | 2013<br>二零一三年 |
|----------------------------------|---------|---------------|---------------|
|                                  |         | \$<br>港幣      | \$<br>港幣      |
| <u>Summary quantitative data</u> |         |               |               |
| <u>匯總量化數據</u>                    |         |               |               |
| Deposits                         | 按金      | 549,419       | 64,893        |
| Account receivables              | 應收款項    | 233,016       | 357,074       |
| Other receivables                | 其他應收款項  | 19,210        | -             |
| Bank and cash balances           | 銀行及現金結餘 | 1,075,267     | 1,261,749     |
|                                  |         | 1,876,912     | 1,683,716     |

At 31 March 2014, the association has no concentration of risk and the maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset.

於二零一四年三月三十一日，本會並無重大集中信貸風險，而最高風險相等於金融資產所載有關賬面值。

(b) Liquidity risk  
流動資金風險

The association is exposed to liquidity risk on financial liabilities. The association's policy is to regularly review current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash to meet its liquidity requirements.

本會面臨的流動資金風險是財務負債。本會的政策是定時檢討本會現時及預計需要的流動資金，以確保有足夠的現金和現金等值項目，以應付運作的需要。

The details of remaining contractual maturities at the end of reporting date of the financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the end of reporting date) and the earliest date the association can be required to pay are as follows:-

下表載列本會的財務負債於結算日的剩餘合約期限，並以未折現現金流量(包括利息支出以合約指明的利息或以資產負債表日的浮動利息計算)以及本公司須還款的較早日期為準：-

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

16. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)  
金融工具 (續)

(b) Liquidity risk (continued)  
流動資金風險 (續)

|                                     |              | Carrying<br>amount | Total<br>contractual<br>undiscounted<br>cashflow<br>合約未折現<br>現金流量<br>總額 | Within<br>1 year or<br>on demand<br>一年內或<br>於要求時 |
|-------------------------------------|--------------|--------------------|---|--|
|                                     |              | 賬面值<br>\$<br>港幣    | \$<br>港幣  | \$<br>港幣   |
| <u>2014</u>                         | <u>二零一四年</u> |                    |   |  |
| Accounts payable                    | 應付款項         | 2,334,532          | 2,299,332   | 2,299,332  |
| Accrued expenses                    | 應付費用         | 642,389            | 642,389   | 642,389  |
| Other payables and deposits         | 其他應付款項及按金    | 7,640              | 7,640   | 7,640  |
| Loan from a director                | 董事貸款         | 550,000            | 550,000   | 550,000  |
| Obligations under finance<br>leases | 融資租賃負債       | 12,480             | 12,480  | 12,480   |
|                                     |              | <u>3,547,041</u>   | <u>3,511,841</u>  | <u>3,511,841</u>                                 |
| <u>2013</u>                         | <u>二零一三年</u> |                    |   |  |
| Accounts payable                    | 應付款項         | 1,159,194          | 1,159,194   | 1,159,194  |
| Accrued expenses                    | 應付費用         | 483,096            | 483,096   | 483,096  |
| Other payables and deposits         | 其他應付款項及按金    | 10,266             | 10,266  | 10,266   |
| Receipts in advance                 | 預收款項         | 1,490              | 1,490   | 1,490  |
| Obligations under finance<br>leases | 融資租賃負債       | 17,160             | 17,160  | 17,160   |
|                                     |              | <u>1,671,206</u>   | <u>1,671,206</u>  | <u>1,671,206</u>                                 |

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

**16. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)**  
**金融工具 (續)**

(c) Market risk  
市場風險

The association's exposure on fair value interest rate risk mainly arises from its deposits with banks.  
本會面對的公平價值利率風險主要來自於銀行存款。

The association mainly holds deposits with banks and the exposure is considered not significant. In consequence, no material exposure on fair value interest rate risk is expected.  
本會主要擁有銀行存款及其風險被認為是不顯著。因此，預期沒有任何重大的公平值利率風險。

Summary quantitative data  
匯總量化數據

|  | 2014<br><u>二零一四年</u><br>\$<br>港幣 | 2013<br><u>二零一三年</u><br>\$<br>港幣 |
|--|----------------------------------|----------------------------------|
| <u>Floating-rate financial assets</u><br>Deposit with bank | 浮息金融資產<br>銀行存款<br>794,846        | 499,045                          |

No sensitivity analysis for the association's exposure to interest rate risk arising from cash at bank is prepared since based on the management's assessment the exposure is considered not significant.  
沒有對本會所產生的利率風險作敏感性分析，因為本會管理層評估它對本會的財務狀況沒有產生重大影響。

(d) Financial instruments carried at fair value  
以公平值計量之金融工具

At the end of the reporting period, there were no financial instruments stated at fair value.  
於結算日，並沒有以公平值計量之金融工具。

**17. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS**  
**關聯人士交易**

There were no significant related party transactions undertaken by the association or the key management personnel of the association during the year.  
本會或本會的主要管理人員於年內並沒有與關連人士發生重大交易。

**18. COMPARATIVE FIGURES**  
**比較數據**

Certain comparative figures have been reclassified to conform with current year's presentation.  
比較數據已被重新分類以配合本年度之呈報。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
財務報表附註  
31 MARCH 2014  
二零一四年三月三十一日

**19. HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR**

已頒佈但於年內尚未生效的香港財務準則

HKFRSs that have been issued but are not yet effective for the year and have not been early adopted in the financial statements include the following HKFRSs which may be relevant to the association's operations and financial statements:-

本會並無提前應用已頒佈但尚未生效之新增及經修訂的準則、修訂本或詮釋，包括以下或與本會業務及財務報表有關的香港財務報告準則：-

|  | Effective for annual periods beginning on or after |
|--|--|
| Amendments to HKFRSs <i>Annual Improvements to HKFRSs 2010-2012 Cycle</i><br>香港財務報告準則（修訂本）：香港財務報告準則二零一零年至二零一二年週期之年度改進                                  | 1 July 2014<br>二零一四年七月一日                           |
| Amendments to HKFRSs <i>Annual Improvements to HKFRSs 2011-2013 Cycle</i><br>香港財務報告準則（修訂本）：香港財務報告準則二零一一年至二零一三年週期之年度改進                                  | 1 July 2014<br>二零一四年七月一日                           |
| HKFRS 9 <i>Financial Instruments</i><br>香港財務報告準則第9號：金融工具   | 1 January 2015<br>二零一五年一月一日                        |
| HKFRS 7 and Amendments to HKFRS 9 <i>Mandatory Effective Date of HKFRS 9 and Transition Disclosures</i><br>香港財務報告準則第7號及第9號（修訂本）：香港財務報告準則第9號強制生效日期及過渡披露 | 1 January 2015<br>二零一五年一月一日                        |
| Amendments to HKAS 19 <i>Defined Benefit Plans: Employee Contributions</i><br>香港會計準則第19號（修訂本）：界定福利計劃 - 僱員供款  | 1 July 2014<br>二零一四年七月一日                           |
| Amendments to HKAS 32 <i>Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities</i><br>香港會計準則第32號（修訂本）：金融資產和金融負債之抵銷                                     | 1 January 2014<br>二零一四年一月一日                        |
| Amendments to HKAS 36 <i>Recoverable Amount Disclosures for Non-Financial Assets</i><br>香港會計準則第36號（修訂本）：非金融資產之可收回金額披露                                  | 1 January 2014<br>二零一四年一月一日                        |

The association has not early adopted these HKFRSs. Initial assessment has indicated that the adoption of these HKFRSs would not have a significant impact on the association's financial statements in the year of initial application. The association will be continuing with the assessment of the impact of these HKFRSs and other significant changes may be identified as a result.

本會並無提早採納該等香港財務報告準則。初步評估顯示採納該等香港財務報告準則不會對本會首次採納年度的財務報表產生重大影響。本會將繼續評估該等香港財務報告準則及其他就此識別的重大變動的影響。

**20. APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS**  
通過財務報表

These financial statements were authorised for issue by the association's Board of Directors on 29 December 2014. 本財務報表已於二零一四年十二月二十九日得到本董事會的同意下發佈。